

70e congrès international de l'IFLA, 22 au 27 août 2004

Compte-rendu

CHEVILLOTTE, Sylvie
enssib

CHEVILLOTTE, Sylvie. Compte-rendu. In *70e congrès international de l'IFLA : Bibliothèques : outils pour l'éducation et le développement, Buenos Aires (Argentine), 22-27 août 2004*. [en ligne].
Format PDF.

Disponible sur : <<http://www.enssib.fr/bibliotheque-numerique/notice-1905>>

Ce document est « **tous droits réservés** ». Il est protégé par le droit d'auteur et le code de la propriété intellectuelle. Il est strictement interdit de le reproduire, dans sa forme ou son contenu, totalement ou partiellement, sans un accord écrit de son auteur.

L'ensemble des documents mis en ligne par l'enssib sont accessibles à partir du site :
<http://www.enssib.fr/bibliotheque-numerique/>

70 ème Congrès international de l'IFLA

"Bibliothèques : outils pour l'éducation et le développement"

22 – 27 Août 2004, Buenos Aires, Argentine

Compte-rendu par Sylvie Chevillotte, enssib, FORMIST



Le 70^{ème} congrès de l'IFLA, qui s'est déroulé du 22 au 27 Août à Buenos- Aires, a eu pour thème principal « les bibliothèques : outils pour l'éducation et le développement » (Libraries: Tools for Education and Development).

Le sujet de la formation des usagers à la maîtrise de l'information ¹ a donc été au cœur de nombreuses sessions et ateliers.

Le compte-rendu qui suit ne prétend pas offrir un rapport exhaustif de ces sessions et conférences, en raison de l'existence de sessions parallèles et de la frontière floue entre des thèmes voisins.

Il se veut plutôt une présentation des projets et pistes de travail recueillis par l'auteur, membre de la section Information Literacy de l'IFLA.

Ce rapport sera utilement complété par le site de l'IFLA et la rubrique programme en français :

http://www.cfifla.asso.fr/conferences/buenos_aires/indexbacorps.htm

3 points seront successivement abordés

- un résumé du travail et des projets de la section « Information Literacy » de l'IFLA
- la présentation du projet de directives (ou lignes directrices) internationales pour la mise en place de formations à la maîtrise de l'information (lien avec le point 1)
- quelques interventions intéressantes sur le sujet

1. Réunions du Comité permanent de la section Information Literacy

La section Information Literacy de l'IFLA est récente. Elle succède à une table ronde intitulée « formation des utilisateurs (user training). Depuis 2002, c'est une section.² Actuellement en cours de constitution, elle est à la recherche de nouveaux membres. Les membres actuels représentent une certaine diversité géographique, tous les continents y sont représentés.

Le président de la section est Jesus Lau, Université Veracruzana (Mexique), la secrétaire Christina Tovoté, Université de Stockholm (Suède) et la nouvelle coordinatrice d'information est Leslie Murtha, Rutgers University, New Jersey (Etats-Unis)³.

L'ordre du jour des réunions comprend un bilan des activités de la section ainsi qu'une programmation pour les années suivantes.

1.1 Communication/publications

- Un certain nombre de documents et brochures ont été réalisés ou sont en cours de réalisation (promotion de la section ; guides pour des cours virtuels ; création de didacticiels,...). Ils ne sont pour l'instant disponibles qu'en anglais et espagnol. Une traduction française a été proposée par S. Chevillotte pour l'année 2005.

Un projet de publication des textes des congrès précédents est en cours, ainsi qu'un historique de la section.

- Le site web de la section offre depuis cette année un grand nombre d'informations aux personnes intéressées par le sujet. (anglais, parfois espagnol)

¹ Dans le compte-rendu l'expression « Information Literacy » est traduite par « formation à la maîtrise de l'information » en attendant le choix francophone d'une expression commune

² Pour plus d'informations, de nombreux documents –actuellement en anglais ou espagnol- sont disponibles sur le site web de la section
<http://www.ifla.org/VII/s42/index.htm>

³ Pour en savoir plus sur les conditions à remplir pour devenir membre de l'IFLA, et sur les coordonnées des responsables, consulter le site web .



- Une liste de diffusion fonctionne depuis le printemps. Elle est ouverte à toutes les personnes intéressées par les travaux de la section même si elles n'en sont pas membres (contacter la coordinatrice d'information)
- newsletters. Elles sont disponibles sur le site, il devrait y en avoir 2 en 2004-2005

1.2 Projet central de l'année: la publication par la section de directives internationales sur l'éducation à la maîtrise de l'information. (International Guidelines on Information Literacy)

Son objectif est de proposer aux personnes ou équipes qui doivent mettre en place un programme de formation un cadre pratique, abordant les différents aspects du problème. Ce doit donc être un document utilisable par de nombreux professionnels, notamment dans les pays en développement.

Sa longueur est volontairement limitée.

Le texte est pour l'instant en cours de rédaction (version 1). Les membres de la section ont toutes un chapitre précis à étudier. Toute personne intéressée peut actuellement le consulter pour le commenter. Le demander à Jesus Lau.⁴

1.3 Projet Unesco en lien avec le Sommet mondial de l'information

L'Unesco est intéressé par le sujet de la culture informationnelle, tout au long de la vie. Suite à la 1^{ère} partie du Sommet mondial sur l'information qui s'est tenu à Genève en 2003, et dont la seconde partie doit se tenir à Tunis à l'automne 2005, l'Unesco s'interroge sur les actions à mener. Monsieur Abdel Aziz, Unesco participait à la 1^{ère} réunion de la section car ce type de projet doit s'appuyer sur les bibliothèques même si elles ne doivent pas être les seuls partenaires.

A l'issue de cette rencontre, la section doit proposer quelques pistes de travail à l'Unesco.

L'Unesco a présenté les grandes lignes du Sommet mondial pour l'information lors d'une session, suivi d'un exposé d'Abdel Aziz sur la maîtrise de l'info tout au long de la vie⁵

1.4 Principaux projets

- Publication des directives. Ceci va mobiliser la section avec un travail de relecture puis de traduction.
- La section prévoit ensuite les conférences pour les années à venir.⁶

2- International Guidelines on Information Literacy

Un atelier a été organisé par la section, animé par Jesus Lau et Jesus Cortes, Mexique, autour de la 1^{ère} version des directives proposée par J. Lau. Cet atelier a rencontré un énorme succès. Les participants provenaient d'horizons très divers. L'atelier a été divisé en 2 parties :

- une **présentation** des directives et de l'objectif de la publication par J. Lau.

Les chapitres sont les suivants :

1. Information Literacy Concepts
2. International Standards
3. Institutional Commitment

⁴ Voir également partie 2 de ce compte rendu

⁵ Mardi 24 Août. Aziz, Abdel. *Information Literacy for Lifelong Learning*.
<http://www.ifla.org/IV/ifla70/papers/116e-Abid.pdf>

⁶ Consulter la newsletter de l'hiver. Les projets ne sont pas encore diffusables



4. Planning Action
5. Learning/Instruction Management
6. Personnel Development
7. Learning Theories
8. Learning Assessment
9. Evaluation
10. IL promotion

- Les participants ont ensuite travaillé en **groupes** restreints animés par les membres de la section. Chaque groupe a étudié rapidement un chapitre et partagé ensuite des commentaires et suggestions par rapport à cette 1^{ère} version.

3- La formation à la maîtrise de l'information à l'IFLA

De nombreuses sessions ont été entièrement ou en partie consacrées à ce sujet. J'ai assisté à certaines d'entre elles, outre la session consacrée aux « Guidelines », celle réservée aux pays d'Amérique du Sud a été très fructueuse.⁷ Il y a notamment eu le compte rendu de l'expérience BiblioRedes, au Chili, qui relate la formation des bibliothécaires des bibliothèques publiques du pays à l'utilisation d'Internet.⁸

Autre intervention extrêmement intéressante, celle de Beatriz Ferroni, professeur en Sciences de l'Information en Argentine. Madame Ferroni s'interroge sur le rôle des bibliothèques dans l'accès à l'information, à la connaissance, à la démocratisation. Elle conclut cette communication par une liste de propositions.⁹

« Former les formateurs » était un atelier animé

par Lisa G. Hinchliffe, Université d'Illinois, Urbana, Etats-Unis. Il s'agissait en 2 heures de familiariser les participants avec les notions d'ingénierie pédagogique et d'ingénierie de formation, à partir d'exercices précis.

Autre session, celle organisée par la section « Education et recherche » de l'IFLA¹⁰. Certaines communications traitent de maîtrise de l'information. Certaines sont même traduites en français!¹¹

Difficile de suivre toutes les conférences, d'assister à tous les ateliers... L'« Information Literacy » se retrouvait aussi bien dans les sessions régionales¹² que dans la table ronde organisée par la section Education et recherche autour du « e-learning ».¹³

Ce compte-rendu donnera, je l'espère, quelques repères aux personnes intéressées pour mieux se diriger dans le programme complet du congrès de l'IFLA. Elle devrait également

⁷ **Information Literacy with Latin America and the Caribbean**- vendredi 27 Août.

⁸ De La Maza, Maria et Abbagliati, Enzo. Texte en espagnol.
http://www.ifla.org/IV/ifla70/papers/012s-Maza_Abbagliati.pdf

⁹ Ferroni, Beatriz. Texte traduit en français par Annick Guinery.
http://www.ifla.org/IV/ifla70/papers/018f_trans-Ferroni.pdf

¹⁰ **Education and Research**

Breaking barriers to literacy: contributions from the Education and Research Division- Lundi 23 Août

¹¹ Campbell, Sandy. Définir l'Information Literacy au 21^è siècle.
http://www.ifla.org/IV/ifla70/papers/059f_trans-Campbell.pdf

¹² **Asia and Oceania.**

Information Literacy for a knowledge society in Asia and Oceania. Mercredi 25 Août

¹³ **E-learning Discussion Group**

Perspectives on how e-learning is contributing to continuing professional education and development for LIS. Vendredi 27 Août



inciter les curieux à aller plus loin et à consulter les travaux de la section Information Literacy de l'IFLA, ou à y participer.

